

2023年11月10日

**電子(ペーパーレス)商取引システム – ICE Digital Trade Management Limited(ICE)
(Electronic (Paperless) Trading – ICE Digital Trade Management Limited (ICE))**

ICE Access Agreement(2023.01)の承認

本件につきましては、国際P&Iグループ(IG)がDSUA 2023.1を承認した[2023年8月21日付のCircular](#)もご参照ください。DSUA 2021.1はDSUA 2023.1に差し替えられましたが、旧版についてもクラブによる保険カバーの承認は継続されます。

本Circularは、IGがICE Access Agreement(2023.01)(以下「ICE Access Agreement」)を承認したことをお知らせするものです。ICE Access Agreementでは、以下の場合において、当事者が多国間DSUAに署名することなく電子船荷証券にICEの電子商取引システムを使用することを認めています。

- i) 当該船荷証券に対して、紙の船荷証券と同等の法的効力を認めるとする法律が適用されている、および
- ii) その旨を利用者に通知するCircularをICEが発行している。

メンバーにおかれましては、ICEがICE Access Agreementに基づく電子船荷証券と多国間DSUAに基づく電子船荷証券の両方を提供している点にご留意ください。どちらも利用可能であり、クラブによる保険カバー対象として承認されているため、ICEと相談のうえ、取引ルートに最適な方法をお選びください。

積荷の運送に関してクラブルールでてん補対象外とされてきた事項は、当然ながら、承認済みのいずれの電子商取引システムにおいても、紙の船荷証券の場合と同様に引き続き適用されます。てん補対象外の例としては、a) 運送契約に定められた港または場所以外での荷揚げ、b) 日付を繰り上げたもしくは繰り下げた電子文書／記録の発行・作成、c) 流通電子文書／記録の提示なしでの積荷の引き渡し(承認済み電子商取引システムの場合は、当該商取引システムのルールに準拠していない積荷の引き渡し)から生じる責任等が挙げられます。

国際P&Iグループに加入するすべてのクラブが同様のCircularを発行しています。

以上
(翻訳)ブリタニヤ・ヨーロッパ日本支店

本Circularは英文の日本語訳です。齟齬がある場合は英文の内容を優先下さるようお願い申し上げます。